



Bijlage VSBO PBL

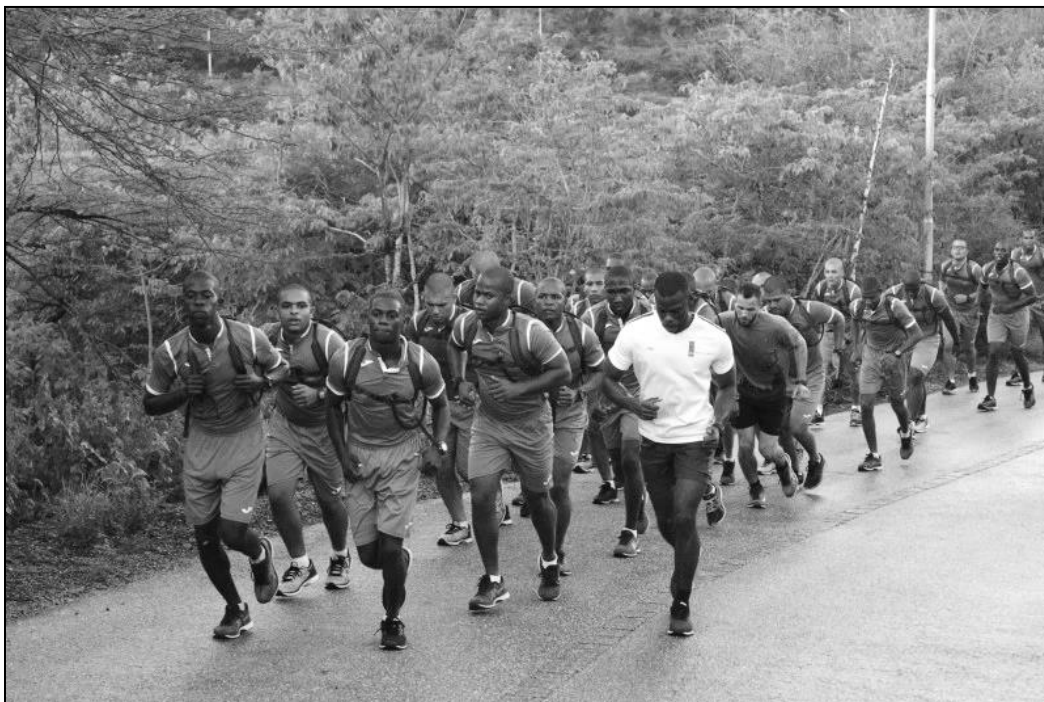
2024

tijdvak 1
woensdag 8 mei
07.30 - 09.30 uur

Papiamentu

Tekstboekje

Teksto 1 Defensa ta kuminsá ku un start positivo



Riba e portrèt por mira e aspirantenan di milisia ku nan trener den akshon

Willemstad – Djamars mainta, un grupo grandi di, entre otro, militar i wardadó di kosta a kana di base militar Parera pa Fort Nassau. E kaminata di prestashon di 3 kilometer akí (kana òf kore) ta tuma lugá tur aña, ku e meta pa kuminsá aña nobo den un forma ...1....

Banda di kuartu pasá di shete, kapitan luitenant di laman Rob Wesdorp, komandante di kazèrne, a duna e señal di ...2.... Despues di esei, e partisipantenan a sali ku rumbo pa Fort Nassau. Ariba na e fòrti, nan a haña algu di bebe i un pastechi.

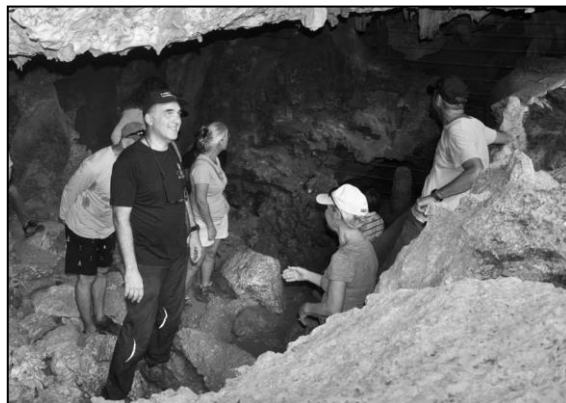
...3... a regla transporte di Fort Nassau pa kazèrne, mayoria di partisipante a opta pa kana bai bèk, djòg trankilamente òf asta kore duru. Hasiendo esaki, nan kaminata di prestashon a bira mas o ménos seis kilometer.

...4... e partisipantenan tabatin aspirante di milisia di Kòrsou i Aruba, wardadó di kosta, militar i siudadano kolaboradó di Marina Real, i tambe personal di limpieza di Parera.

Tradusí i adaptá for di Amigoe i Antilliaans Dagblad, yanüari 2020

Teksto 2 Parke di naturalesa nobo na Boneiru

1 Ku apertura di Parke di Kueba i Baranka, Boneiru a haña un parke di naturalesa i atrakshon turístiko mas. E parke ta midí 31 hèktar, i tin un sistema ekstraordinario di kueba ku un kolonia úniko di raton di anochi. Ta un inisiativa di e organisashonnan lokal *Wild Conscience* i *Caribbean Speleological Society*.



2 Ku binida di e parke akí, Boneiru tin algu èkstra i masha eksepshonal pa ofresé turista, segun e guianan. Pa e habitantenan tambe ta bale la pena pa hasi e parke un bishita. Aki por haña informashon tokante importansia di presensia di raton di anochi riba e isla.

3 Desaroyo di e parke ta pas kompletamente den e plan stratégiko pa turismo. Importante den esaki ta pa logra un kresementu kualitativo di turismo na Boneiru. Ta skohe pa turismo sostenibel, dirigí riba bishitante ku sa di apresiá rekursu natural, tantu bou di komo riba awa.

4 E personanan ku a bini ku inisiativa pa e parke a traha, ku yudansa di boluntario, dies aña largu riba su preparashon. No a

pèrmití buriku di mondi, ni kabritu ku ta kana lòs drenta den e área, di manera ku e vegetashon natural a haña chèns pa rekuperá. Ku yudansa di eksperto, a desaroyá un sistema ingenioso di waya di stal, pa evitá ku bishitante ta stroba e ratonnan di anochi. Di e manera akí, e ratonnan di anochi por bula drenta i sali liber, sin ningun estorbo. Por kana den e parke solamente den kompania di un guia sertifiká.

5 Boneiru tin alrededor di 200 kueba, di kua un kantidat ta sirbi komo kamber di parto pa e shete tiponan di raton di anochi ku Boneiru konosé. Esei ta kontribuí na e isla su biodiversidat. Parke di Kueba i Baranka ta prueba ku preservashon di naturalesa i turismo por kana huntu na un manera responsabel.

Adaptá for di Èxtra, 18 di desèmber 2019

Teksto 3 Di AGO pa universidat

- 1 "AGO no ta hasi bo ménos hende, i VWO no ta hasi bo mas hende." Esaki ta ekspreshon di Carlluchino de Windt (Gino). Un ponensia ku ta pone hende pensa. Su trayectoria eskolar ta impaktante, i ku esaki e ta un inspirashon pa hopi hende.

.....

- 2 Gino ta konta ku el a bishitá skol Nelly Winkel, ku ta un skol spesial. Despues di grupo 8, el a pasa pa AGO Juan Pablo Duarte. Tabatin diferente aspekto ku a hunga un ròl ku el a bai skol spesial, pero e no ke usa esakinan pa ...X.... "Ta komo sifuera Dios ta guia bo pa kana un ruta, pa asina bo por inspirá otro hende," Gino ta remarká.

- 3 Na AGO, el a traha asina duru ku el a haña oportunidat pa bai VSBO, loke semper tabata su deseo. El a dreña na nivel di PBL. Ei tambe, Gino a keda traha duru, pa evitá ku e ta bai AGO bèk. Ku su komportashon ehemplar, e ker a habri porta pa otro hóben ku tambe a pasa di AGO bai VSBO. Kos a bai asina bon ku di PBL a pas'é pa PKL. Gino a keda traha duru i tabata determiná pa logra. Ku sakrifisio i disipilina, el a planta un simia pa despues kosechá den futuro.

- 4 Despues di PKL, Gino a sigui pa TKL, kaminda el a terminá komo e mihó alumno. Na VSBO, el a haña rekomendashon pa sigui pa HAVO, pero el a skohe pa SBO. Gino ta bisa ku komo estudiante bo bida ta unu di sakrifisio, pasobra ta e ora ei bo mester traha riba bo fundeshi. "Ta sea hasi sakrifisio awor i gosa mañan, òf gosa awe i sakrifiká mañan. Esaki ta den man di e hóben mes," e ta deklará. Su estudio di SBO tambe el a tuma na serio, i aki un biaha mas el a kaba komo e mihó alumno.



.....

- 5 Gino ta traha ku meta den su bida. E ta pone metanan chikí pa despues ku e alkansá nan, e skohe metanan mas grandi. Asina e ta desaroyá i bira un mihó persona. Tin biaha e ta pasa den situashon negativo, pero e no ta laga esaki deskurash'é. E ta pensa ku ora bo enfoká riba aspekto positivo, bo ta atraé resultado positivo. Gino ta remarká ku su mama ta un sosten masha grandi p'e i ku e ta masha agradecido n'e. Komo mama soltero, e ta esun ku ta push'é i motiv'é pa logra.

- 6 Aktualmente, Gino ta studiando lei riba nivel di HBO. E no tin intenshon di bai Hulanda. E ke keda Kòrsou, pasobra su metanan ta relashoná ku Kòrsou. Ta trata di meta di for di tempu ku e tabata na AGO.
- 7 Tin studiante ta tuma mas tempu ku otro pa desaroyá. Esaki no ta hasi nan ménos hende. Ta e logro final ta kontá. Tin mas ku un ruta pa yega Roma. "Simplemente tur hende tin un mishon den bida. E skol ku bo ta bai ta parti di bo mishon pa bo kana i yega bo destino pa logra ekselensia," asina Gino ta remarká.
- 8 Gino ta bishitá diferente skol pa duna charla di motivashon. E ta trahando riba su fundashon The Change Foundation Curaçao. Gino ke usa su eksperensia pa yuda konsientisá otro pa logra lo máksimo den bida. E ta deseá pa kaba su skol i despues asta bira abogado. Su intenshon ta pa e no gana plaka só, sino nifiká algu pa su pais.
- 9 Por último, el a bisa pa semper kere den bo mes. "Bo ta topa persona riba bo ruta ku lo no kere den bo. No preokupá; loke abo ta bira ta esun ku Dios ke," e ta finalisá bisando.



Saká i adaptá for di Èxtra, novèmber 2019, skirbí pa Valesca Diaz

Teksto 4 Konekshon Barranquilla – Kòrsou

- 1 Barranquilla ta e distrito prinsipal di e provinsia Atlántico na Colombia. E ta tambe e siudat mas grandi di e área akí di Colombia i e di dos haf mas grandi na kosta nort karibense. Na aña 2018, Barranquilla tabatin un poblashon di mas ku 1 mion persona, ku ta hasié e di kuater siudat mas poblá di Colombia (despues di Bogotá, Medellín i Cali).

- 2 Hopi persona no sa ku e konekshon aéreo entre Barranquilla i Kòrsou tin un historia interesante. E promé buelo di Barranquilla pa Kòrsou a tuma lugá kaba den mart 1925. Riba e fecha ei, e avion di nòmber 'Isidoor', di e kompania aleman-kolombiano Scadta, a baha den bahia di Schottegat. Scadta ta para pa 'Sociedad Colombo-Alemana de Transportes Aéreos'. Loke ta hasi e historia di Scadta remarkabel pa nos ta su kofundadó, Ernesto Cortissoz. Ernesto tabatin rais kurasoleño: Jacob, tata di Ernesto, a nase na Kòrsou i a muda despues pa Barranquilla, kaminda Ernesto a nase na aña 1884.



Historia di Scadta

- 3 A funda Scadta ofisialmente dia 5 di desèmber 1919. E plan tabata pa introdusí hidroavion, avion di awa, ku por a aterisá den e riu na Barranquilla ku ta karga e nòmber di Rio Magdalena. Den área di e riu akí tabatin diferente estableimentu komersial. For di 1924, e kompania a hasi intento pa haña pèmit di buelo pa Kòrsou, i na 1925 a start realmente ku konekshon ku Kòrsou. Via Barranquilla, pasahero di Kòrsou por a biaha pa Maracaibo (na Venezuela) tambe.
- 4 Na sèptèmber 1921, Scadta a kambia su nòmber pa Avianca. Di tur manera ta danki na Scadta ku awendia ta konsiderá Avianca komo e kompania aéreo mas bieu na mundu despues di KLM. Avianca a selebrá su 100 aña di eksistensia riba 5 di desèmber 2019.
- 5 Na 1928, Scadta/Avianca a stòp su buelonan pa Kòrsou, poko tempu despues di konstrukshon di e pista di aterisahe di 700 meter riba loke tabata ántes plantashi di Hato. Pero den e promé añanan, kasi niun avion no a hasi uso di e pista nobo. A bini kambio den esaki na momento ku KLM a kuminsá ku buelo pa Kòrsou ku su famoso avion 'Snip', na 1934.

- 6 Serka KLM, bo por biaha ku un maleta di no mas ku 23 kilo. Esaki ta inklui den preis di pasashi. Si e maleta ta mas pisá, mester paga èkstra p'e na check-in. Pero, fuera di preis di pasashi, pasahero di Scadta tabata paga un tarifa básiko di setenta dòler pa nan mes peso físiko te ku 70 kilo, ku tabata un suma konsiderabel pa e tempu ei. Na momento ku peso di e pasahero surpasá e 70 kilo, e mester a paga un dòler èkstra pa kada kilo ku bini ariba.

Ernesto Cortisoz

- 7 Ernesto Cortisoz no a haña chèns di gosa pa tempu largu di Scadta. Na 1924, e avion ku e tabata biaha kuné a kai, i ningun persona no a sobreviví. Tabata un dia skur den historia di Barranquilla. P'esei, tur estableimentu i pakus den sentro di siudat tabata será riba dia di su entierro. Ernesto tabatin 40 aña e tempu ei.



- 8 Cortisoz a hunga un papel importante den e mundu aéreo di Colombia i di Barranquilla en partikular. P'esei a yama e aeropuerto di Barranquilla na su nòmber, komo tributo. A skirbi tambe diferente artíkulo tokante Ernesto i su tata Jacob, i a publiká asta un buki kompleto tokante bida di Ernesto.

Tradusí i adaptá for di un artíkulo riba www.koninkrijk.nu

Teksto 5 Un isla mas bèrdè i limpi



1 The Bottom – Saba ta traha duru pa yega na un isla mas bèrdè i limpi. Den kuadro di esaki, a introdusí medida pa saka bòter di awa di plèstik desechabel for di skol di enseñansa sekundario. Lo no ben-de bòter chikitu di tira afó mas na e skolnan kaminda tin cooler. Tur studiante i dosente lo haña tambe bòter di awa ku por reusá.

2 E iniciativa pa saka bòter di plèstik for di skol ta un proyekto di Saba Comprehensive School, konhuntamente ku gobièrnu di Saba. Aparte ku e ta kumpli ku e meta pa kontribuí na un isla mas bèrdè i limpi, e ta redusí tambe e kantidat di produkto i residuo di plèstik.

Fábrica di awa

3 E iniciativa akí ta fet tambe den e plan pa, den transkurso di aña, instalá un fábrica di awa di bebe riba e isla mas chikitu di BES. Ku esaki, kosto di awa di bebe riba e isla por baha. Kontrali na e otro islanan ku ántes tabata Antia Hulandes, Saba ainda no tin awa di kranchi.

4 Mayoria di kas ta dependiente di renbak i awa di bebe ku ta optenibel den tienda. E último opshon akí por ta basta kostoso. Kosto di komestibel na Saba ta mas altu ku esun di e sobrá islanan.

Tradusí i adaptá for di www.koninkrijk.nu, 2020